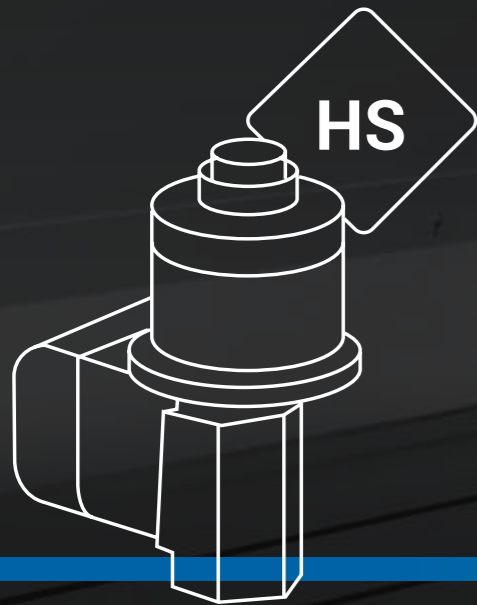


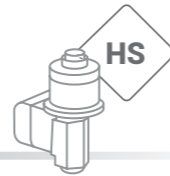
# 2-AXIS HEADS 2-ACHSEN-KÖPFE

Our electroheads represent the most recent example of innovation combined with technology, with numerous choices of single or double-side structures (fork-type) and 2-axis heads.

Die Elektroköpfe stellen die modernste Synthese zwischen Innovation und Technologie dar. Zahlreiche Wahlmöglichkeiten zwischen einfachen und doppelten Lagerkonstruktionen und mit 1- und 2-Achsen-Köpfen.



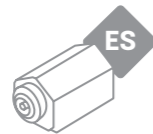
2-AXIS HEADS  
2-ACHSEN-KÖPFE



HST310

Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	80 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	160 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	210 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	342 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	180° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	180° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	30 (5*) arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	30 (5*) arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±105°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±220°

\* with double encoder  
\* mit doppeltem Kopf



ES3 Line C

Model <b>Modell</b>	ES368 7kW/11kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	p. 12



HS300D

Standard servomotors <b>Standard-Servomotors</b>	HSD Axis Motors
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	480 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	480 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	-
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	-
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	75° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	75° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	-
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	-
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±120°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±220°



ES3 Line C

Model <b>Modell</b>	ES368 7kW/ 11kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	p. 12

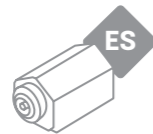
## 2-AXIS HEADS 2-ACHSEN-KÖPFE



### HS300C

Standard servomotors <b>Standard-Servomotor</b>	HSD Axis Motors
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	480 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	480 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	-
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	-
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	75° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	75° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	-
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	-
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	Endless
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	Endless

HSC



ES3 Line C

Modello <b>Modell</b>	ES368 7kW/11kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	p. 12

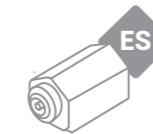


### HS580

Standard servomotors <b>Standard-Servomotor</b>	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	1030 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	1960 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	615 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	600 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	135° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	135° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	60 (30**)
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	60 (30**)
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±180°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	Endless

\*\* with encoder on the axis  
**\*\* mit Direktencoder auf der Achse**

HSC



ES3 Line C

Modello <b>Modell</b>	ES367 18kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	p. 13



## 2-AXIS HEADS 2-ACHSEN-KÖPFE

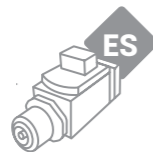


### HS673

Standard servomotors <b>Standard-Servomotor</b>	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	1030 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	1030 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	342 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	342 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	135° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	135° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±120°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±360°

\*\* with encoder on the axis  
\*\* mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES7 Line C

Modello <b>Modell</b>	ES779 10kW/15kW/22kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	p. 16



### HS655

Standard servomotors <b>Standard-Servomotor</b>	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	1000 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	1200 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	480 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	600 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	170° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	270° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±120°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±240°

\*\* with encoder on the axis  
\*\* mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES7 Line C

Modello <b>Modell</b>	ES779 10kW/15kW ES789 15kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	p. 16, p. 17

## 2-AXIS HEADS 2-ACHSEN-KÖPFE

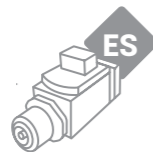


### HS675

Standard Servomotors <b>Standard-Servomotor</b>	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	1000 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	1200 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	600 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	600 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	130° /sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	200° /sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±120°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±245°

\*\* with encoder on the axis  
\*\* mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES7 LINE C

Model <b>Modell</b>	ES779 10kW/15kW/22kW ES789 15kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektroschindel</b>	p. 16, p. 17



### HS678

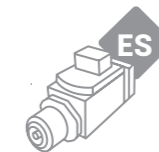
Standard Servomotors <b>Standard-Servomotor</b>	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	1200 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	1200 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	1080 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	1080 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	120° / sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	200° / sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±120°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±245°
Axis brakes <b>Achsenbremsen</b>	Optional
Axis encoder <b>Achsenencoder</b>	Optional

\*\* with encoder on the axis  
\*\* mit Direktencoder auf der Achse

HPC



ES5 LINE



ES7 LINE C

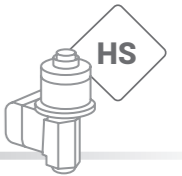
Model <b>Modell</b>	ES510 24kW ES798 22kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektroschindel</b>	Metal range catalog

2-AXIS HEADS  
2-ACHSEN-KÖPFE



HST610 SINGLE SIDE

Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	480 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	680 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	1200 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	2000 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	180° /sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	180° /sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	4 arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	4 arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±110°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±360°



HST610 DOUBLE SIDE

Max. A-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse A</b>	480 Nm
Max. C-axis torque <b>Max. Drehmoment Achse C</b>	680 Nm
A-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse A</b>	1200 Nm
C-axis brake clamping torque <b>Sperrmoment Bremsen Achse C</b>	2000 Nm
Max. A-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse A</b>	180° /sec
Max. C-axis rotation speed <b>Max. Drehzahl Achse C</b>	180° /sec
Measuring system accuracy - A <b>Genauigkeit Messsystem A</b>	5 arcsec
Measuring system accuracy - C <b>Genauigkeit Messsystem C</b>	4 arcsec
A-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse A</b>	±110°
C-axis rotation angle <b>Drehwinkel Achse C</b>	±360°
Axis brakes <b>Achsenbremsen</b>	Optional
Axis encoder <b>Achsenencoder</b>	Optional

HPC



ES5 LINE

Model <b>Modell</b>	ES505 25/40 kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	Metal range catalog

HPC



ES5 LINE

Model <b>Modell</b>	ES505 25/40 kW
Compatible with electrospindles <b>Kompatibel mit Elektrospindel</b>	Metal range catalog